

L'Appart'hôtel de demain

Deux containers, un seul volume, votre projet

Concours d'idées - les lauréats

Organisé par l'Arca International et l'école Créad de Lyon avec le parrainage du Grand Lyon, le concours d'idées "l'Appart'Hôtel de demain" est né de la volonté d'encourager l'expérimentation et l'inventivité des jeunes créateurs les rapprochant d'une thématique qui intègre les changements sociaux en cours: la conception d'un espace de vie modulable, ergonomique, esthétique, visant une clientèle d'affaires en déplacement. Les étudiants d'architecture, design et architecture d'intérieur étaient invités à développer un concept de complexe hôtelier ayant comme volume de départ deux containers maritimes (5,919m x 2,34m x 2,28m) et une gamme de produits proposés par les 14 entreprises partenaires du concours. Campa, Cérabati, Delta Light France, Glastetik, Gerflor, Hi-Macs, Kawneer, Kozac, Malerba, Niko, Polyrey, Siematic, Vitra, Webert, leaders dans divers domaines de spécialisation, ont contribué avec leurs gammes de produits à la définition des projets des étudiants.

A l'issue d'une pré-sélection de 30 projets répondant point par point au cahier des charges, le jury présidé par Cesare Maria Casati, directeur de l'Arca International, et composé de Fabrice Bolenor (Sud Architectes, Lyon), Denis Capitan (Cap-D architecture d'intérieur, Lyon), Alberto Cattani (Atelier Cattani Architectes, Paris), Damien Gallet (Gallet Architectes,

Lyon), Jean Pierre Lott (Jean Pierre Lott architectes, Paris), Max Rolland (Tectoniques/Architecture & Ingénierie, Lyon), Thierry Roussel (Novotel Lyon Confluence), Elena Cardani (l'Arca International), s'est réuni le 15 et le 16 septembre à Lyon au Novotel Lyon Confluence. L'évaluation des dossiers prenait en compte les réponses qu'ont apportées les étudiants aux différents paramètres précisés dans le cahier des charges comme la pertinence avec l'activité d'Appart'Hôtel, la conception architecturale extérieure et intérieure, ou la pertinence de l'agencement intérieur. Le 16 juillet, le jury a attribué les trois premiers prix sur une sélection des 10 meilleurs projets finalistes. Les projets récompensés se sont distingués par l'inventivité du concept architectural en adéquation avec la thématique de l'Appart'Hôtel de demain, la fonctionnalité du zoning respectant les critères de l'hôtellerie 4 étoiles, la créativité dans l'utilisation et l'intégration des produits sponsors, la qualité et lisibilité des plans et visuels, l'analyse et l'interprétation du cahier des charges dans une nouvelle vision d'espace de vie. Le jury a également souligné le haut niveau des projets finalistes quant à l'originalité de leurs propositions architecturales, la qualité de leurs techniques de représentation, l'interprétation inventive, raisonnée et bien maîtrisée de la conception architecturale intérieure et de l'agencement des espaces.

Ideas competition - the winners

Organised l'Arca International and Créad Higher Education Institute from Lyon under the patronage of Gran Lyon, this ideas competition derives from a desire to encourage the experimentation and inventiveness of young architectural designers, asking them to take on an issue related to modern-day social changes: the design of a modular, ergonomic and aesthetic living space aimed at business clients who are constantly on the move. Students of architecture, design and interior architecture were asked to develop a concept for a hotel facility starting with two containers (5.919 m x 2.34 m by 2.28 m) and a range of products proposed by 14 business partners. Campa, Cérabati, Delta Light France, Glastetik, Gerflor, Hi-Macs, Kawneer, Kozac, Malerba, Niko, Polyrey, Siematic, Vitra and Webert, leaders in their various fields of specialisation contributed through their products to the defining of the projects proposed by the students. Out of 30 preselected projects that fully conformed to the competition tender, the panel of judges, chaired by Cesare Maria Casati, the editor-in-chief of l'Arca International, and composed by Fabrice Bolenor (Sud Architectes, Lyon), Denis Capitan (Cap-D architecture d'intérieur, Lyon), Alberto Cattani (Atelier Cattani Architectes, Paris), Damien Gallet (Gallet Architectes, Lyon), Jean Pierre Lott (Jean Pierre Lott architectes,

Paris), Max Rolland (Tectoniques/Architecture & Ingénierie, Lyon), Thierry Roussel (Novotel Lyon Confluence), Elena Cardani (l'Arca International), met at the Novotel Lyon Confluence on 15th-16th September. Assessment of the entries was based on how the various projects conformed to the different parameters set in the tender, such as complying with the workings of Appart'Hôtel, the external and internal architectural concept and the relevance of the interior layout. On 16th July the panel of judges awarded three prizes from a selection of the 10 best finalist projects.

The winning projects stood out for the inventiveness of the architectural design in relation to the issue of the Appart'Hôtel of tomorrow, the functionality of the interior spaces in relation to guidelines for a four-star hotel, creativity in the use and incorporation of the sponsor products, the quality and legibility of the graphic elements, and the study and interpretation of the tender as part of a new vision of a living space. The panel of judges also underlined the high standard of the finalist projects in terms of the originality of the architectural designs, the quality of the representation methods, and the inventive, carefully reasoned and conscientious interpretation of the interior design and layout of spaces.

Concorso d'idee - i vincitori

Organizzato da l'Arca International e dall'Istituto Superiore Créad di Lione, con il patrocinio del Grand Lyon, il concorso d'idee è nato dalla volontà d'incoraggiare la sperimentazione e l'inventività dei giovani progettisti mettendoli a confronto con un tema che investe le odierne trasformazioni sociali: il progetto di uno spazio di vita modulabile, ergonomico, estetico, rivolto a una clientela d'affari in continuo movimento. Gli studenti di architettura, design e architettura d'interni erano invitati a sviluppare un concetto di complesso alberghiero partendo da due container (5,919m x 2,34m x 2,28m) e una gamma di prodotti proposti dalle 14 aziende partner. Campa, Cérabati, Delta Light France, Glastetik, Gerflor, Hi-Macs, Kawneer, Kozac, Malerba, Niko, Polyrey, Siematic, Vitra, Webert, leader in diversi settori di specializzazione, hanno contribuito attraverso i loro prodotti alla definizione dei progetti proposti dagli studenti.

Su una preselezione di 30 progetti integralmente corrispondenti al bando di concorso, la giuria, presieduta da Cesare Maria Casati, direttore de l'Arca International, e formata da Fabrice Bolenor (Sud Architectes, Lyon), Denis Capitan (Cap-D architecture d'intérieur, Lyon), Alberto Cattani (Atelier Cattani

Architectes, Parigi), Damien Gallet (Gallet Architectes, Lyon), Jean Pierre Lott (Jean Pierre Lott architectes, Parigi), Max Rolland (Tectoniques/Architecture & Ingénierie, Lyon), Thierry Roussel (Novotel Lyon Confluence), Elena Cardani (l'Arca International), si è riunita il 15 e 16 settembre al Novotel Lyon Confluence. La valutazione degli elaborati si è basata sulla rispondenza delle varie proposte rispetto ai diversi parametri indicati dal bando, come la coerenza con l'attività di l'Appart'Hôtel, il concetto architettonico esterno e interno o la pertinenza dell'organizzazione interna. Il 16 luglio la giuria ha attribuito i tre primi premi su una selezione dei 10 migliori progetti finalisti. I progetti vincitori si sono distinti per l'inventività del progetto architettonico rispetto al tema dell'Appart'Hôtel di domani, la funzionalità degli spazi interni nel rispetto dei criteri di un 4 stelle, la creatività nell'uso e l'integrazione dei prodotti sponsor, la qualità e la leggibilità degli elementi grafici, l'analisi e l'interpretazione del bando in una nuova visione di spazio di vita. La giuria ha inoltre sottolineato l'alto livello dei progetti finalisti per l'originalità delle proposte architettoniche, la qualità delle tecniche di rappresentazione, l'interpretazione inventiva, ragionata e consapevole del progetto degli interni e dell'organizzazione degli spazi.

1 Prix: Container Hôtel à Marseille de Jérémy Germe et Chloé Thomazo (ENSA Paris-Val de Seine)

2 Prix : Ark Hôtel à Nantes de Adrien Fouéré (ENSA Nantes)

3 Prix : Appart'Hôtel 2013 à Marseille de Sacha Grabowski (ENSA Paris-Val de Seine)

Les projets finalistes - *I progetti finalisti* - Shortlisted projects

Déborah Bisciglia, (Créad - Lyon)

Mathieu Bonnet, (Créad - Lyon)

Edouard Delore, (Créad - Lyon)

Kevin Do Couto, (Créad - Lyon)

Céline Haemmerlin, (ENSA Paris-Val de Seine)

Thibaud Lebreton, (Créad - Lyon)

Anaïs Lieutaud, (Créad - Lyon)



Les travaux du Jury au Novotel Lyon Confluence

L'organisation du Jury

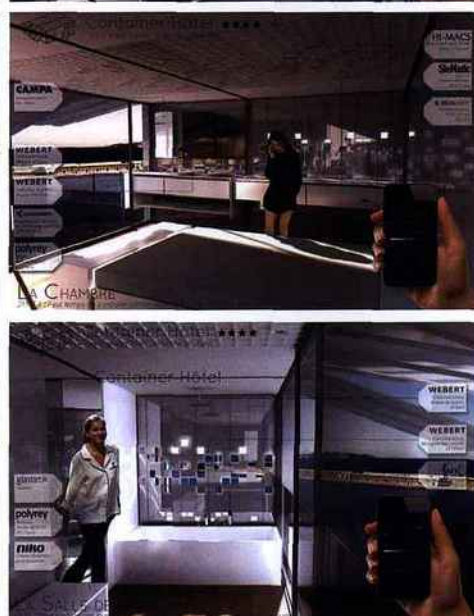
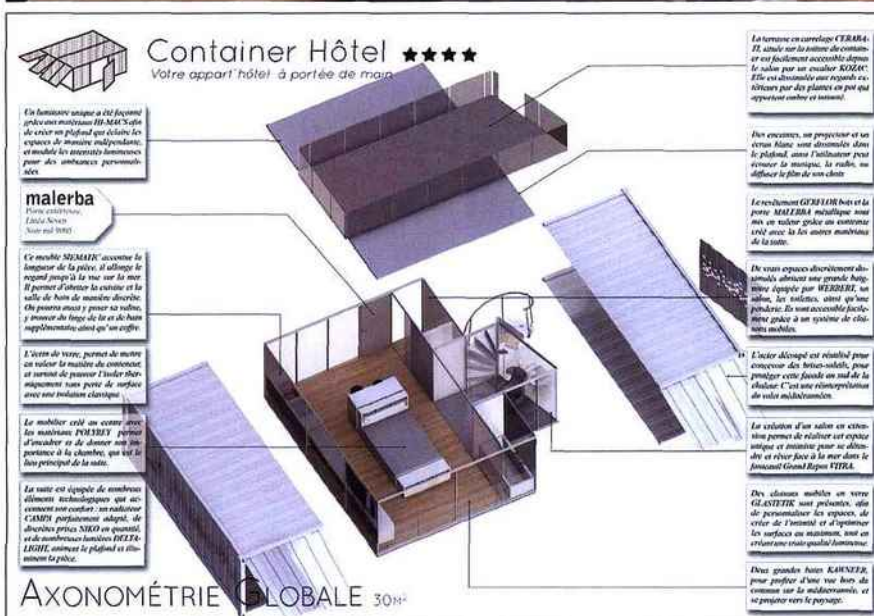
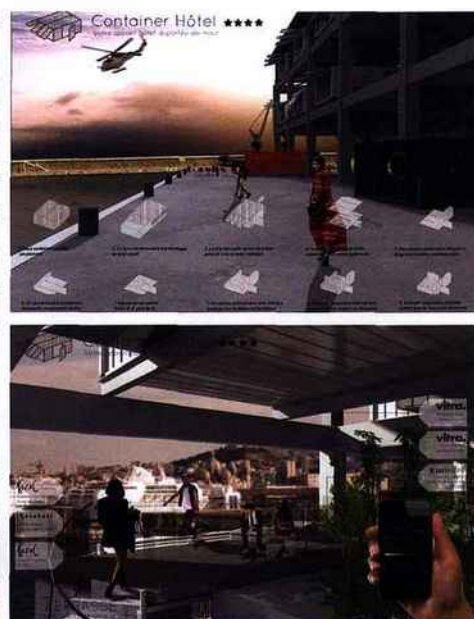


1 Prix : Container Hôtel à Marseille de Jérémy Germe et Chloé Thomazo (ENSA Paris-Val de Seine)

Un concept de chaîne hôtelière dans des containers, implantée partout dans le monde. Grâce à une application mobile, la clientèle peut personnaliser depuis son Smartphone sa suite pour y retrouver toutes ses préférences d'ambiance et de services hôteliers disponibles.

Un concetto di catena alberghiera all'interno di container, ambientabile ovunque nel mondo. Grazie a un'applicazione portatile, la clientela può personalizzare dallo Smartphone la propria suite per ottenere tutte le preferenze di ambienti e di servizi alberghieri disponibili.

A concept for a hotel inside a container that can be located anywhere in the world. Thanks to a portable application, guests can customise their own suite using a Smartphone to take advantage of all their favourite hotel facilities and services.

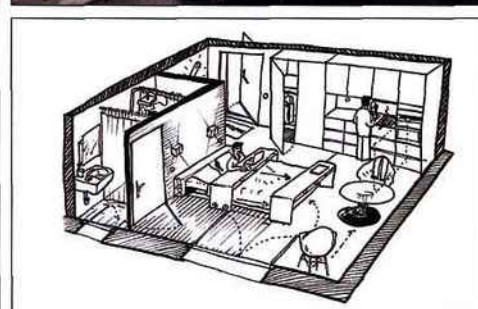
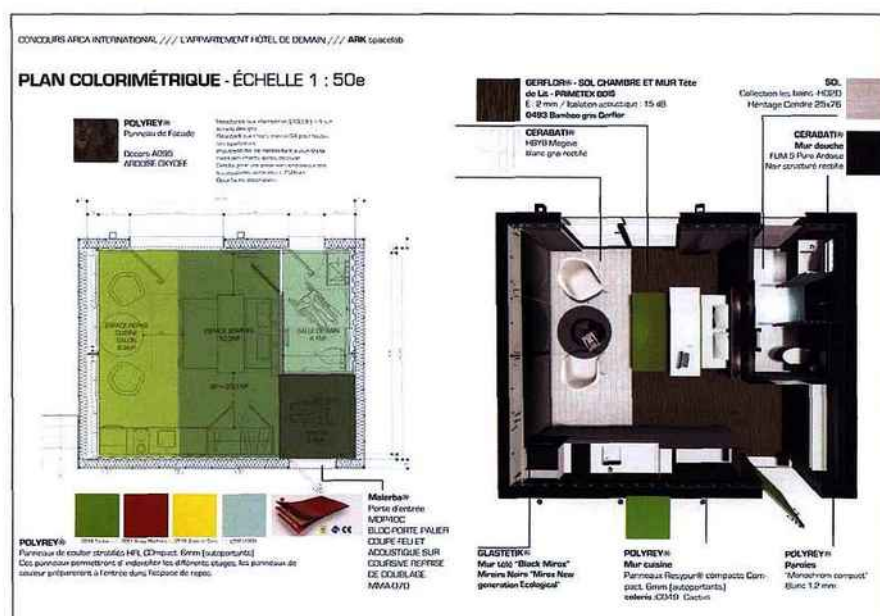


2 Prix : Ark Hôtel à Nantes de Adrien Fouéré (ENSA Nantes)

L'ARK Hôtel est installé sur les quais de l'île de Nantes. Faisant référence à l'ancienne activité portuaire les conteneurs usagés seront déchargés puis assemblés pour devenir un complexe hôtelier original, contemporain et accueillant.

L'ARK Hôtel è inserito sul lungo fiume dell'île de Nantes. In riferimento all'antica attività portuale, i container usati verranno scaricati e poi assemblati per dar vita a un complesso alberghiero originale, contemporaneo e accogliente.

L'ARK Hôtel is located along the banks of the île de Nantes. As with old port operations in the past, the containers used will be unloaded and then assembled to create an original, cutting-edge, warm and welcoming hotel.



3 Prix : Appart'Hotel 2013 à Marseille de Sacha Grabowski (ENSA Paris-Val de Seine)

De l'assemblage des deux containers est née une solution simple qui a pu évoluer afin de répondre à un objectif : séparer deux espaces de manière distincte. En bas la zone diurne, en haut le lieu de vie nocturne, le tout accentué par un escalier qui fait office de jonction.

Dall'assemblaggio di due container è nata una soluzione semplice che si è via sviluppata per rispondere a un obiettivo: separare due spazi in modo distinto. In basso, la zona diurna, in alto lo spazio di vita notturna, il tutto accentuato da una scala di collegamento.

A simple solution based on the assembly of two containers to serve a specific purpose: clearly separate two spaces. Bottom, the living quarters, top, the sleeping quarters, all enhanced by a staircase joining them together.

L'APPART'HOTEL

Le Plaisir d'habiter une chambre d'hôtel

A l'origine de ce projet, il y a une ligne directrice forte, une notion simple : offrir aux clients un lieu « habitable » qui leur procure du plaisir. Le plaisir d'habiter une chambre d'hôtel se confronte malheureusement souvent à un environnement impersonnel, un lieu de passage. C'est pourquoi la conception de cet appart'hôtel est particulièrement importante pour résoudre ce problème.

Tout naturellement est né de l'assemblage des deux containers une solution simple qui a pu évoluer afin de répondre à un objectif : séparer deux espaces de manière distincte pour leur donner un rôle réel et important. Chaque chambre est composée de deux containers qui proposent chacun un espace permettant de se rapprocher au plus près de la conception d'un logement privé qui pourrait aussi bien être proposé à un particulier.

Ces deux containers recensez ainsi : en bas la zone diurne (entrée, cuisine, salon) ; en haut le lieu de vie nocturne (chambre, salle d'eau) ; le tout étant accentué par un espace de distillation verticale qui fait office de jonction : l'escalier.

L'appart d'une évolution perçue par un séquençage dans l'organisation de ces lieux donne de la sorte un caractère semblable à un logement individuel. L'entrée (avec escalier et rangement). La cuisine. Le salon et la zone de repas/travail, puis à l'étage : La chambre avec comme extension directe la terrasse qui la dilate, puis pour finir : la salle d'eau.

De plus, à la manière de la terrasse pour la chambre, une adjonction vient se greffer au salon : un cocon qui introduit un espace singulièrement personnel et un cadre sur la ville de Marseille dans laquelle j'ai choisi de venir implanter ce complexe hôtelier.

CONCEPTION
Participant CODE 180 // Appart'Hotel 2013

SALON - ESPACE DE VIE

NIVEAU 0 : 1/300

NIVEAU 0 : Une fois la porte MAIERBA de l'appart'hôtel franchie, l'œil suit un mur laqué blanc (GLASTIK), qui vient refléter la cuisine S2 SIEMATIC puis une structure à deux niveaux répartis sur la cuisine à manger et bureau de travail revêtus d'une surface blanche POTREY. Deux chaises HAL REY Tuba (VITRA) viennent accentuer une grande sobriété qui met en avant des produits de qualité et un design des sens.

Se terminant sur un cocon incliné renforcé par un revêtement en noyer (POTREY), le regard finit sa course en se retournant sur un rallongeur CAKKA, la tour éclairée par des suspensions supernova (DELTAUGHT).

DESIGN INTÉRIEUR
Participant CODE 180 // Appart'Hotel 2013

NIVEAU +1 : 1/300

NIVEAU 1 : Après être montés par un escalier Korker (KOZAK) éclairé de 3 luminaires ultra C (DELTAUGHT), face à nous se présente, derrière une baie vitrée INWANEER, la terrasse qui vient agrandir la chambre.

A l'extrémité, la salle d'eau s'ouvre sur la chambre mettant de chaque côté une douche géométrique HI AMACS complétable par une surface murale GERFLORE et une robinetterie WEBER. Au sol sur les deux niveaux un plancher CERABATI est contrasté par un revêtement mural blanc (POTREY). Enfin discrètement intégrés les prises et interrupteurs « mystérieux » (NEKO) viennent nous procurer un design simple et élégant.

CHAMBRE

Chauffage Design

www.campa.fr

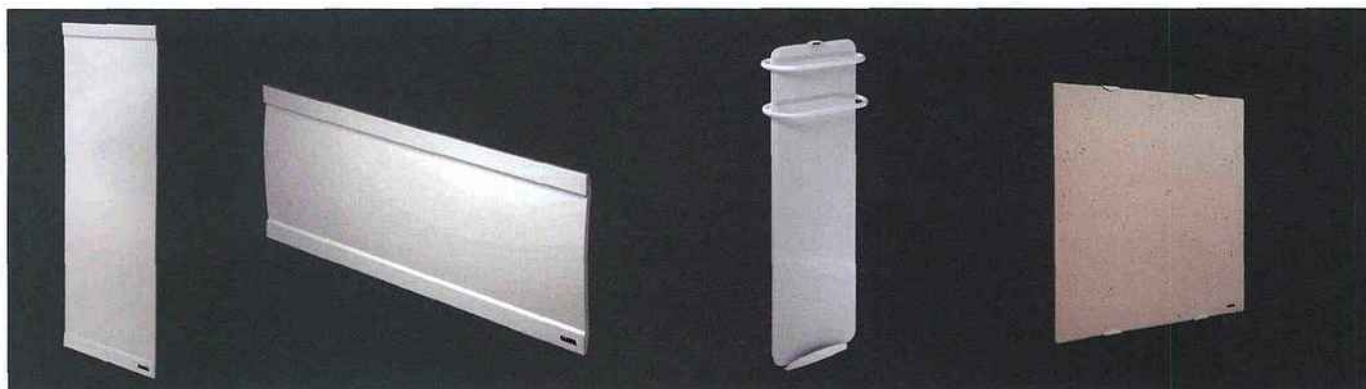
Quand il s'agit d'innovations en matière de chauffage design, une entreprise se démarque: Campa. Spécialisé dans le secteur du chauffage électrique depuis la fin des années 60, Campa invente le premier appareil rayonnant et dans les années 70 naissent les premiers sèche-serviettes. Faisant de la technologie, des matières et matériaux - verre, acier et pierre - les composants indissociables du confort, la marque propose une nouvelle perception de l'objet "radiateur", beau, stylé, performant et économique.

Quando si parla di innovazione in materia di riscaldamento di design, Campa è un punto di riferimento. Specializzata nel settore del riscaldamento elettrico dalla fine degli anni 60, Campa inventa il primo apparecchio radiante e negli anni 70 nascono i primi scaldi salvietta. Facendo della tecnologia, delle materie e dei materiali - vetro, acciaio e pietra - i componenti indissociabili del confort, l'azienda propone una nuova percezione dell'oggetto "radiatore", bello, di design, performante ed economico.

CAMPA

LES RADIATEURS D'EXCEPTION

When there is talk of innovation in designer heating, Campa sets the benchmark. Specialising in the electrical heating sector since the 1960s, Campa invented the first radiating appliance and the first heated towel rails in the 1970s. By making technology and materials - glass, steel and stone - the essential components of comfort, the company offers a new way of perceiving the "radiator" as a beautiful, economical, high-performance designer object.



Créateur de Céramique

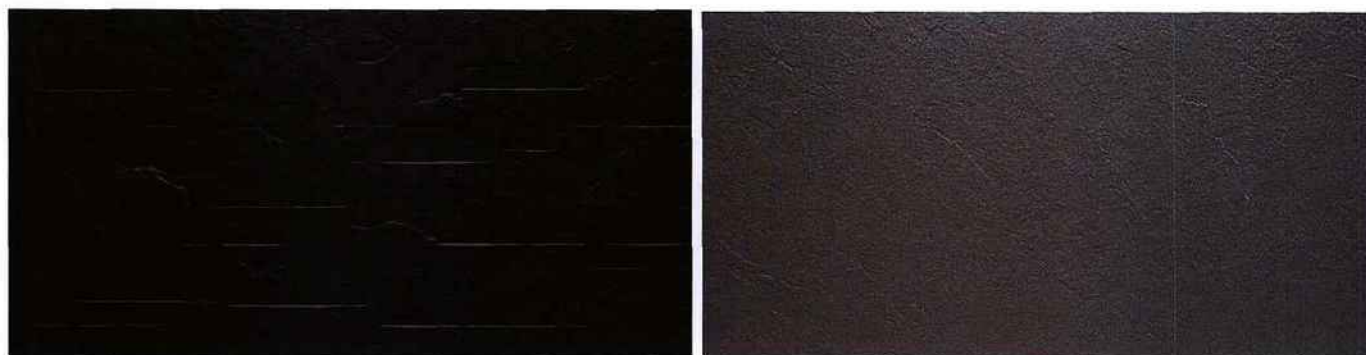
www.cerabati.fr

Forte de son expérience solidement établie dans le secteur du carrelage et de son appartenance au Groupe Marazzi, Cérabati développe des efforts permanents en matière de création et d'adaptation constante aux technologies nouvelles répondant tant aux exigences techniques les plus strictes qu'aux styles et tendances actuels. Une qualité de production qui lui permet de rayonner parmi les leaders du carrelage sur les principaux segments des marchés français et internationaux.

Forte di un'esperienza consolidata nel settore della ceramica e della sua appartenenza al Gruppo Marazzi, Cérabati sviluppa un impegno costante nel campo della creazione e dell'adeguamento continuo alle nuove tecnologie per rispondere sia alle più esigenti richieste tecniche, sia a quelle di stile e di tendenza più all'avanguardia. Un livello di produzione che permette all'azienda di qualificarsi tra i leader della ceramica sui principali segmenti dei mercati francesi e internazionali.

Cérabati

Drawing on its extensive experience in the ceramics industry and the fact that it is part of the Marazzi Group, Cérabati is constantly committed to innovation and the constant updating of new technology designed to meet even the most demanding technical requirements and also the latest needs in terms of cutting-edge style and trends. Its production output allows the company to claim to be among the leading ceramics manufacturers in the main segments of both French and international markets.



Recherche et Innovation

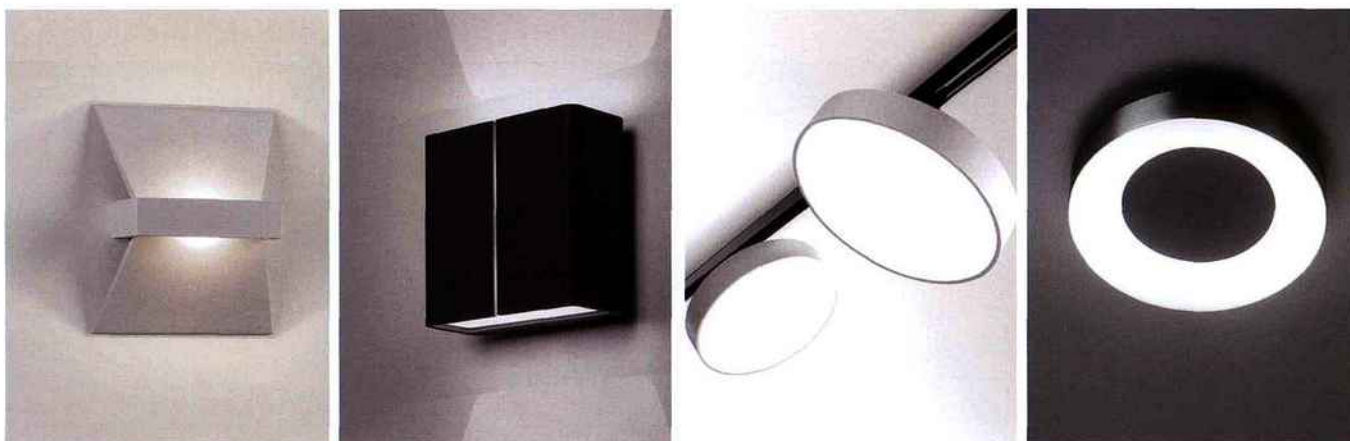
www.deltalight.fr



En recherche perpétuelle d'innovation, Delta Light® a toujours su se placer à la pointe du design, et par conséquent, demeurer précurseur dans la conception de projets architecturaux. Conçus dans les matériaux les plus nobles, les produits Delta Light® dégagent une image avant-gardiste, d'élégance et de fonctionnalité. Cette large gamme de produits permettra de sublimer toutes vos ambiances, aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

Alla continua ricerca d'innovazione, Delta Light® ha da sempre saputo posizionarsi all'avanguardia del design confermandosi come precursore nel progetto di importanti architetture. Concepiti utilizzando materiali nobili, i prodotti di Delta Light® sono l'espressione di un'immagine d'eleganza e funzionalità all'avanguardia; l'ampia gamma di prodotti permette di sublimare ogni ambiente, sia interno sia esterno.

In an eternal quest for innovation, Delta Light® has always been at the cutting edge of design and is globally recognized as a pioneer in architectural lighting concepts. Designed using the finest materials, the products of Delta Light® are a subtle blend of avant-gardism, elegance and functionality. This extensive range of products will enhance any interior or exterior living space.



Sols et Revêtements

www.gerflorgroup.com

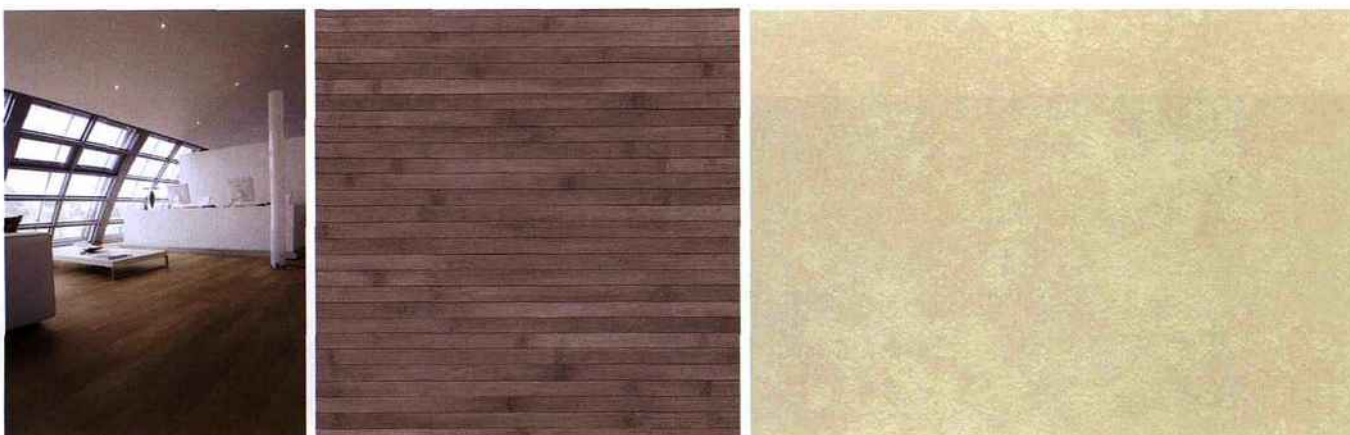


Gerflor est l'expert et le leader des solutions complètes de sols souples, revêtements muraux, et d'accessibilité de la pose à la finition pour les professionnels et les particuliers. Depuis plus de 70 ans, Gerflor est reconnu pour ses solutions à valeur ajoutée Technique, Décorative, Eco-responsable et spécifiques à chaque application marché.

Gerflor è specializzato nel settore dei pavimenti vinilici, rivestimenti murali, sistemi di accesso, dalla posa alla finitura per professionisti e privati. Da oltre 70 anni, Gerflor è riconosciuto per soluzioni a valore aggiunto tecnico, decorativo, eco-responsabile e specifiche per ogni tipo di mercato.

Gerflor is the expert and leader in global solutions for resilient floors, wall coverings, accessibility, from installing to finishing for professional and consumers.

For more than 70 years, Gerflor is well known for its technical, decorative and eco-responsible added value solutions specific to each market application.



Verres Décoratifs

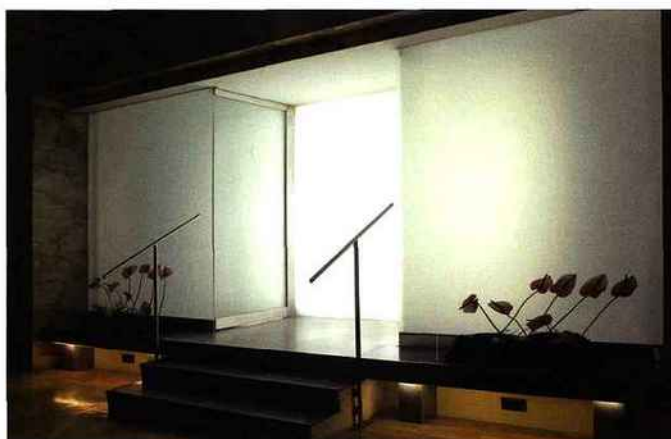
www.glastetik.fr

Glastetik est un réseau de transformateurs et d'installateurs qualifiés en verres décoratifs, qui conseille architectes, designers ou maîtres d'ouvrage et assure la pose des produits. Le groupe verrier AGC a pensé une gamme de produits innovants et de design pour agencer ou rénover intérieurs, espaces de bureau ou habitat. Du verre laqué en revêtement mural à la cloison en verre maté à l'acide, le champ des possibles de la Glastetik Glass Collection est infini.

Glastetik è una rete di trasformatori e installatori qualificati di vetri decorativi che consiglia e assicura la posa dei prodotti ad architetti, designer e progettisti. Una gamma di prodotti innovativi e di design del leader del vetro AGC è stata pensata per creare o rinnovare spazi interni, uffici o abitazioni. Dal vetro laccato per rivestimenti murali a elementi separatori in vetro opacizzato all'acido, il campo delle possibilità della Glastetik Glass Collection è infinito.

glastetik
by AGC

Glastetik is a network of expert installers and transformers of decorative glass distributed all over France, who provide product installation advice and expertise to architects and designers. A complete range of innovative designer products created by AGC, the market leader in the field of glass, has been carefully devised to create or renovate interiors, offices or homes. Ranging from lacquered glass for covering walls to partitions made of acid-etched glass, the range of possibilities of the Glastetik Glass Collection is endless.



Matériau Unique

www.himacs.eu

Conçu et produit par LG Hausys, leader mondial dans le secteur de la technologie, Hi-Macs® New Generation est un solid surface composé de 70% de poudre de pierre naturelle dérivée de la bauxite, de 25% de résine acrylique haute qualité et de 5% de pigments naturels. Polyvalence, durée de vie extrêmement élevée, excellentes propriétés de thermoformage, imperméabilité, inaltérabilité des couleurs font d'Hi-Macs® un matériau unique.

Concepito e prodotto da LG Hausys, leader mondiale nel settore della tecnologia, Hi-Macs® New Generation è un solid surface composto dal 70% di polvere di pietra naturale derivata dalla bauxite, dal 25% di resina acrilica di alta qualità e dal 5% di pigmenti naturali. Polivalenza, durata di vita estremamente elevata, eccellenti proprietà di termoformatura, impermeabilità, colori inalterabili, fanno di Hi-Macs® un materiale unico.

HI-MACS®
Natural Acrylic Stone®

Designed and manufactured by LG Hausys, the world leader in the technology sector, Hi-Macs® New Generation is a solid surface, 70% of which is made out of natural stone dust deriving from bauxite, 25% from high-quality acrylic resin and 5% from natural pigments. Multi-functionality, long-life, excellent heat-moulding properties, waterproofing and unalterable colours make Hi-Macs® New Generation a unique material.



Façades et Murs Rideaux

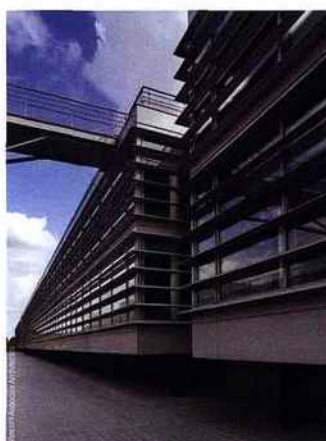
www.kawneer.com



Spécialiste des façades et des murs rideaux, Kawneer France met son savoir-faire national et international au service de la créativité et de l'audace des architectes. Une offre complète et performante de systèmes architecturaux en aluminium : façades, fenêtres à ouvrant caché, coulissants à galandage, portes, que complètent un service d'assistance technique et la mise à disposition de supports techniques et commerciaux permettant de répondre à tous les projets de construction destinés aux marchés du non résidentiel et du résidentiel.

Specialista di soluzioni di facciata e facciate continue, Kawneer France mette a servizio della creatività e dell'audacia degli architetti la sua competenza nazionale e internazionale. Un'offerta completa e diversificata di sistemi architettonici in alluminio: facciate, finestre ad apertura nascosta, scorrevoli, porte, completati da un servizio assistenza tecnica e supporti tecnici e commerciali per rispondere a ogni tipo di progetto destinato ai mercati residenziale e non residenziale.

Kawneer France, a specialist in curtain wall and window solutions, supports architects' creativity and boldness thanks to its national and international expertise. Kawneer France offers a complete and coherent line of aluminium systems for architecture: curtain walls, concealed vent windows, sliding windows and doors, backed up by technical/commercial support to cater for any kind of project designed for both non-residential and residential markets.



Escaliers et Métallerie sur Mesure

www.kozac.fr



Fabricant d'escaliers métalliques et métallerie sur mesure, Kozac® accompagne son client dans l'intégralité de ses projets. L'entreprise conjugue les compétences de son équipe pour une bonne définition du projet et son intégration dans la maison, la remise d'un devis détaillé, une construction soignée dans ses ateliers jusqu'à sa livraison et son installation sur le site. Kozac® réalise aussi des escaliers conçus pour être installés par des professionnels ainsi que des escaliers simplifiés pour leur mise en place par le client.

Produttore di scale metalliche e metalleria su misura, Kozac® accompagna i propri clienti nell'integralità dei loro progetti. L'azienda coniuga le competenze della sua équipe per la migliore definizione del progetto e la sua integrazione nell'abitazione, dalla realizzazione di preventivi dettagliati, la costruzione accurata nei propri laboratori fino alla consegna e all'installazione in loco. Kozac® realizza anche scale progettate per essere installate da professionisti e scale semplificate per essere installate dai clienti.

Manufacturer of the metal staircase and bespoke metal work, Kozac® follows his clients from the beginning to the end of their projects. The company combines the know-how of its team for the best definition of the project and its integration into the home, from the definition of detailed quotations, the careful construction in its workshops, to the delivery and installation on site. Kozac® also realizes staircases designed to be installed by professionals and simpler staircases that can be installed by the clients.



Blocs-portes Métalliques et en Bois

www.malerba.fr



Malerba est le référent français dans la fabrication de blocs-portes métalliques et en bois pour tous les segments de marché. Isolation thermique et acoustique, résistance au feu et à l'effraction, chaque bloc-porte est fabriqué sur commande pour répondre aux contraintes de tous les types de construction. Maîtres d'ouvrages, maîtres d'œuvre et entreprises peuvent sélectionner, parmi plusieurs centaines de modèles, les solutions correspondant à leurs aspirations esthétiques, techniques et économiques.

Malerba è il referente francese nella produzione di serrature blocchi-porta metallici e in legno per tutti i segmenti di mercato. Isolamento termico e acustico, resistenza al fuoco e all'effrazione, ogni serramento è prodotto su richiesta per rispondere alle esigenze di ogni tipo di costruzione. Committenti, progettisti e aziende possono selezionare tra centinaia di modelli, le soluzioni corrispondenti alle loro aspirazioni estetiche, tecniche ed economiche.

Malerba is one of France's leading manufacturers of metal and wooden door frames for every bracket of the market. Heat and sound insulation, fire-resistance and anti-breaking-and-entering, every frame is custom-designed to meet the requirements of all types of constructions. Clients, architects and companies can choose from hundreds of solutions meeting their own specific design, technical and economic needs.



Eclairage, Contrôle des Accès et Gestion de l'Energie

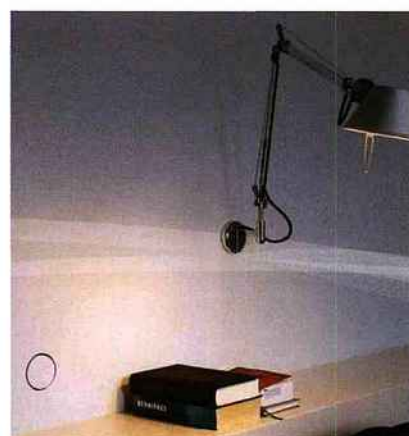
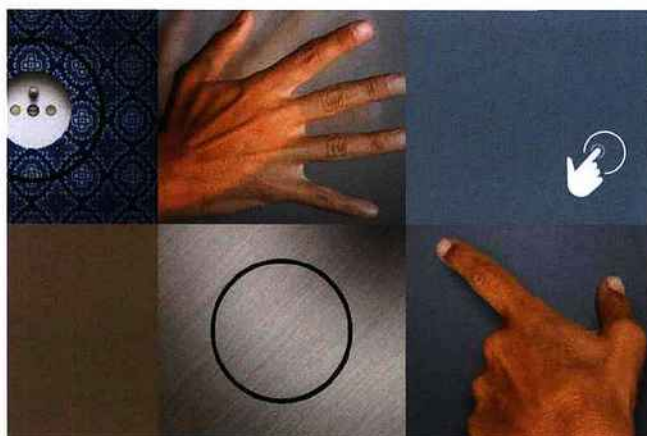
www.niko.eu

niko

Niko, marque belge fondée en 1919, conçoit et produit des solutions de pointe pour l'appareillage électrique, la domotique, la parlophonie et la vidéophonie. Confort d'installation, facilité d'utilisation et design intemporel caractérisent sa gamme destinée au secteur résidentiel, avec un large choix de produits électrotechniques servant à la commande de l'éclairage et au contrôle des accès, ainsi qu'à la gestion de l'énergie.

Niko, marchio belga fondato nel 1919, progetta e produce soluzioni all'avanguardia per le apparecchiature elettriche, la domotica, la parlofonia e la videofonia. Confort d'installazione, facilità d'uso e design atemporale, caratterizzano la gamma destinata al settore residenziale, con un'ampia scelta di prodotti elettrotecnici per la gestione dell'illuminazione e il controllo degli accessi e l'ottimizzazione dell'energia.

Niko, a Belgian brand founded in 1919, designs and manufactures cutting-edge solutions for electrical appliances, domotics, intercom and video phone systems. Ease of installation/usage and timeless design are the distinctive features of the range devised for the housing sector, including a wide selection of electrical products for managing lighting, controlling access and optimising energy expenditure.



Stratifiés Techniques et Décoratifs

www.polyrey.com

Depuis plus de 50 ans, Polyrey fabrique et développe des stratifiés techniques et décoratifs associant haute qualité du produit, créativité des décors, textures de surfaces innovantes et proposant un large choix de dimensions et de performances techniques. Le stratifié HPL haute pression, le compact stratifié et les panneaux de particules mélaminés offrent des solutions adaptées à tous les projets de design et d'ameublement intérieur.

Da oltre 50 anni, Polyrey produce e sviluppa stratificati tecnici e decorativi coniugando elevata qualità, creatività nelle proposte decorative, texture superficiali innovative e proponendo un'ampia scelta di dimensioni e di prestazioni tecniche. Gli stratificati HPL alta pressione, il compatto stratificato e i pannelli in composto melaminico di Polyrey offrono delle soluzioni adeguate a ogni tipo di progetto di design e d'arredamento d'interni.

polyrey

For over 50 years, has been manufacturing and developing technical-decorative compacts combining high product quality, creativity in terms of decoration and innovative surface textures, offering a wide range of sizes and technical properties. Polyrey's HPL high-pressure laminates, plywood compacts and melamine-faced boards provide ideal solutions for every kind of design or interior furnishing project.



Cuisines Haut de Gamme

www.siematic.fr

Spécialiste de la cuisine haut de gamme, SieMatic est synonyme de matériaux de très grande qualité, de façonnage de haute précision et de maîtrise d'appropriation de l'espace et de ses volumes. Initiatrice de tendances depuis plus de 50 ans, la marque développe des solutions design novatrices ouvrant d'innombrables possibilités de finitions, d'équipements et de personnalisation de l'espace.

Specialista delle cucine di alta gamma, SieMatic è sinonimo di materiali di qualità elevata, di lavorazioni di grande precisione e di comprovata esperienza nella ottimizzazione di spazi e di volumi. Inventore di tendenze da oltre 50 anni, il marchio sviluppa soluzioni di design innovative offrendo infinite possibilità di finiture, attrezzature e personalizzazione degli spazi.

SieMatic

Specialising in top-of-the-range kitchens, SieMatic is synonymous with high-quality materials, precise manufacturing and tried-and-tested experience in optimising spaces and structures. A trendsetter for over 50 years, the brand develops innovative design solutions offering endless possibilities in terms of finishing, equipment and customised spaces.



Un Design de Qualité

www.vitra.com

Créée en 1950, Vitra est une entreprise suisse s'étant fixé pour objectif d'améliorer la qualité de l'habitat, des bureaux et des espaces publics grâce à un design de qualité. Chaque produit est développé au cours d'un processus de conception qui conjugue le savoir-faire d'ingénierie de Vitra et la créativité des meilleurs designers internationaux. Ses solutions d'aménagement, ses meubles ainsi que ses accessoires sont à la fois fonctionnels et source d'inspiration.

Creata nel 1950, Vitra è un'azienda svizzera che si è fissata come obiettivo il miglioramento della qualità dell'habitat, degli uffici e degli spazi pubblici grazie a un design di alta qualità. Ogni prodotto è sviluppato durante un processo di progettazione che coniuga le competenze ingegneristiche di Vitra e la creatività dei migliori designer internazionali. Le soluzioni di organizzazione degli spazi interni, i mobili e gli accessori Vitra sono nel contempo funzionali e fonti di ispirazione.

vitra.

Founded in 1950, Vitra is a Swiss company dedicated to improving the quality of homes, offices and public spaces through the power of design. Each product is developed in an intensive design process, which brings together engineering excellence with the creative genius of leading international designers. Vitra's interiors, furniture and accessories are functional and inspiring at the same time.



Aménagement des Salles de Bain

www.webert.it

Depuis 1975 Webert est synonyme d'innovation, fiabilité, fonctionnalité et de "style italien" pour l'aménagement des salles de bain. Les produits de la collection Bathroom offrent une gamme complète de robinets et d'accessoires de design pour satisfaire tout type d'exigence. De la naissance du projet au stockage des articles finis, Webert suit entièrement les phases de production, le contrôle des processus, la qualité des matériaux et des finitions, l'innovation technologique et l'attention portée au design.

Dal 1975 Webert è sinonimo d'innovazione, affidabilità, funzionalità e di "stile italiano" per l'arredamento degli ambienti bagno. Tutti i prodotti della collezione Bathroom offrono una gamma completa di rubinetti e accessori di design in grado di soddisfare ogni esigenza. Dalla nascita del progetto allo stoccaggio dei prodotti finiti, Webert segue tutte le fasi di produzione, il controllo dei processi, la qualità dei materiali e delle finiture, l'innovazione delle tecnologie, con attenzione al design.

W

WEBERT

italian design

Webert has been synonymous with innovation, reliability, functionality and "Italian style" in furnishing bathrooms since 1975. All the products belonging to its Bathroom collections offer a full range of taps and design accessories capable of meeting every possible need. From project design to the storage of finished products, Webert follows every stage in manufacturing, in order to encourage control over processes, the quality of materials and finishes, technological innovation and attention to design.

